HAMBOORG.CITY

Plataforma gratuita para extranjeros en Alemania

✓ Asistente 24/7 en tu idioma
✓ Escáner de documentos oficiales
✓ Recordatorios de plazos
✓ Calculadoras de prestaciones

hamboorg.city — es y será GRATUITO

Standesamt — Matrimonio, Certificado de Nacimiento y Cambio de Nombre

Matrimonio con certificado de capacidad matrimonial (40–100 €), declaración de nacimiento dentro de 7 días y cambio de nombre.

Deutsche Begriffe: Standesamt | Eheschließung | Ehefähigkeitszeugnis | Geburtsurkunde | Namensänderung | Heiratsurkunde

---

Matrimonio en Alemania — Paso a paso

Un matrimonio en Alemania solo es válido legalmente ante el **Standesamt** — las ceremonias religiosas no tienen validez legal.

Requisitos previos

• Ambos cónyuges deben tener **al menos 18 años**

• Sin matrimonio anterior vigente (presentar sentencia de divorcio)

• **Ehefähigkeitszeugnis** — los ciudadanos extranjeros necesitan este documento de su país. Confirma que no hay impedimentos matrimoniales. Algunos países no lo emiten — en tal caso, el tribunal superior decide sobre una **exención**.

Documentos necesarios

• Pasaporte válido o documento de identidad

• Certificado de empadronamiento extendido (no mayor a 4 semanas)

• Certificado de nacimiento (autenticado y traducido por traductor jurado)

• Ehefähigzeugnis o sentencia de exención

• Si procede: sentencia de divorcio o certificado de defunción del cónyuge anterior

Costos

Servicio	Tarifa
Inscripción del matrimonio	**40–100 €**
Matrimonio (fecha estándar)	incluido en el precio
Ceremonia en sábado	**50–100 € adicional**
Certificado de matrimonio	**12 € por copia**

Proceso

1. Inscripción ante el Standesamt del domicilio (6 meses a 6 semanas antes)

2. Revisión de documentos por el Standesamt (duración: 2–6 semanas)

3. Concertar fecha para la ceremonia

4. Ceremonia ante el oficial del registro con mínimo 2 testigos

Declarar un nacimiento — Plazo 7 días

Tras el nacimiento de un hijo en Alemania, el nacimiento debe declararse **dentro de 7 días** ante el Standesamt competente. Es competente el Standesamt del **lugar de nacimiento** (no del domicilio).

Documentos necesarios

• Certificado de nacimiento de la clínica

• Documentos de identidad/pasaportes de ambos progenitores

• Certificado de matrimonio (si los padres están casados)

• Reconocimiento de paternidad (si los padres no están casados, preferiblemente antes del nacimiento)

• Certificados de nacimiento de ambos progenitores

El niño recibe:

• Un **certificado de nacimiento alemán** (independientemente de la nacionalidad de los padres)

• Una **ID fiscal** automáticamente tras la inscripción

Cambio de nombre

Un cambio de nombre en Alemania solo es posible en **casos excepcionales**:

• **Tras matrimonio:** Nombre conjunto, nombre compuesto o mantener los nombres propios

• **Tras divorcio:** Vuelta al nombre de nacimiento

• **Cambio administrativo:** Solo por "causa importante" (ej. nombre ofensivo, cambio de género)

La solicitud de cambio de nombre tras matrimonio es gratuita y se fija directamente en la ceremonia. Un cambio posterior cuesta **25–100 €** y requiere una solicitud ante el Standesamt.